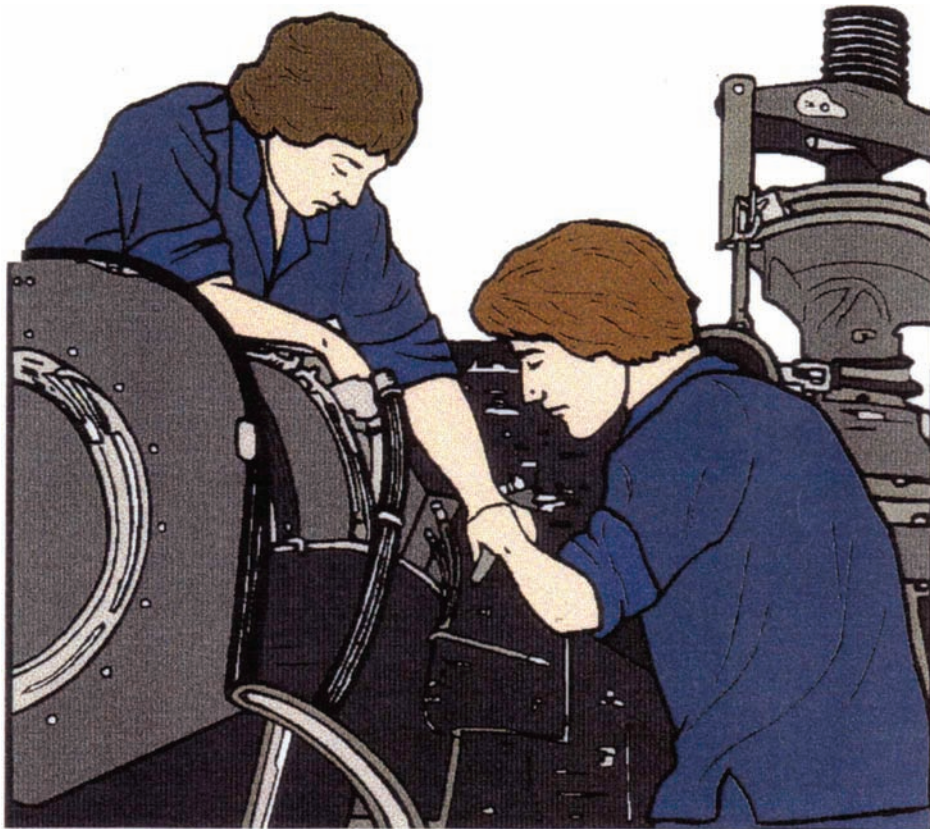


Le travail

Les emplois



Supervision : Benvenuto Fugazzi

Conception

**Et rédaction : Carole Choronzey
Benvenuto Fugazzi**

**Traitement de texte : Carole Choronzey
Benvenuto Fugazzi**

La collection *J'apprends* comprend :

- **Les milieux de vie, Le Siari**
- **Les milieux de vie, L'école des enfants**
- **La santé, Les situations d'urgence**
- **La santé, Les soins médicaux**
- **La santé, La pharmacie**
- **L'habitation, Le logement**
- **L'habitation, La recherche d'un logement**
- **La consommation, La nourriture**
- **La consommation, Les vêtements**
- **Les services publics, Les transports et le téléphone**
- **Les services publics, La banque, la poste et l'électricité**
- **Le travail, Les emplois**
- **Le travail, La recherche d'emploi**
- **La géographie, Les saisons**
- **La politique, Le système politique au Canada**
- **L'histoire, L'histoire d'un pays**

© 1996

**Collection
*J'apprends!***

**Tous droits
réservés
Il est interdit
de reproduire
cet ouvrage
sans la
permission
écrite du
S.I.A.R.I.**

Avis aux lecteurs

Dans le présent document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

Présentation

Le cahier d'exercice - *Le travail, Les emplois.* - fait partie de l'*Ensemble pédagogique d'alphabétisation et de francisation des élèves adultes originaires du sud-est asiatique.* L'ensemble pédagogique est composé de 16 cahiers d'exercices et d'une audiocassette pour les apprenants et d'un guide pédagogique pour les formateurs.

Le matériel s'adresse à des adultes analphabètes ou peu scolarisés qui ont quelques connaissances du français, tant à l'oral qu'à l'écrit. Ce cahier est le douzième d'une série de 16 cahiers d'exercices.

Dans le cahier *Les emplois*, vous trouverez cinq types d'exercices identifiés par un symbole.

Les symboles



Le livre ⇒ pour les exercices de lecture.



Le crayon ⇒ pour les exercices d'écriture.



Le casque d'écoute ⇒ pour les exercices d'écoute.



L'audiocassette ⇒ pour les exercices de prononciation.



La calculatrice ⇒ pour les exercices de calcul.

Nous tenons à remercier Madame Phuoc Thi Nguyen, coordonnatrice du S.I.A.R.I., pour son support et ses encouragements. L'ensemble pédagogique a été réalisé grâce à la collaboration financière du Secrétariat national à l'alphabétisation, multiculturalisme et citoyenneté.

Table des matières

sections	pages
Identifier ses expériences de travail	4
Identifier les personnes au travail	7
Identifier les emplois	9
Le nom au féminin : é ⇒ e, er ⇒ ère	9
Le nom au féminin : eur ⇒ euse	11
S'informer des secteurs d'emplois	12
S'informer des conditions de travail	18
La phrase simple	20
Le calcul des salaires	21
Les sons : «é», «e» et «è»	24
Le verbe à l'imparfait	28
Identifier les qualités au travail	30
L'adjectif qualificatif	30
Quelques expressions utiles	32
Vocabulaire thématique à compléter	33

Un emploi pour Hoang



Mon nom est Hoang.

J'ai 3 enfants.

J'aime m'occuper des enfants.

Je cherche du travail.

J'aime préparer les repas.

Je sais cuisiner.

Je peux faire toutes sortes de travaux d'entretien.

Je sais peindre.

Dans mon pays, je faisais des vêtements.

Je sais coudre.

J'aime faire des travaux manuels.

Je sais faire beaucoup de choses.

J'ai de l'expérience.

Je peux occuper plusieurs emplois.

Identifier ses expériences de travail

■ Complétez les phrases.



peinturer	travail	cuisiner
emplois	coudre	manuels

Un emploi pour Hoang...

Mon nom est Hoang.

Je cherche du _____.

J'aime préparer les repas.

Je sais _____.

Je fais toutes sortes de travaux d'entretien.

Je sais _____.

Dans mon pays, je faisais des vêtements.

Je sais _____.

J'aime faire des travaux _____.

Je sais faire beaucoup de choses.

J'ai de l'expérience.

Je peux occuper plusieurs _____.

Identifier ses expériences de travail

■ Écrivez chaque phrase en ordre.



❶ (est) (Hoang.) (Mon nom)

❷ (cherche) (Je) (du travail.)

❸ (faisais) (Dans mon pays,) (des vêtements.)
(je)

❹ (sais) (Je) (coudre.)

❺ (Je) (cuisiner.) (sais)

❻ (peinturer.) (Je) (sais)

❼ (plusieurs emplois.) (Je) (peux occuper)

Les personnes au travail



**un travailleur
un employé**



■ **Écrivez les mots au pluriel.**

des tra _____
des em _____



Les personnes au travail



un patron
un employeur



■ Écrivez les mots au pluriel.



des p _____

des e _____

Identifier les emplois

Le nom au féminin : é ⇒ ée, er ⇒ ère

En général, le nom devient féminin en ajoutant un «e» au nom masculin.

Exemple : un préposé ⇒ une préposée.

Il y a d'autres règles. Pour former le féminin des noms terminés en «er», on remplace «er» par **ère**.

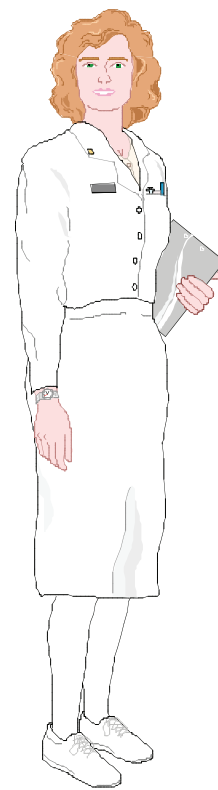
Exemple : un boulanger ⇒ une boulangère.

Les emplois

■ Écrivez le nom au féminin.



un infirmier



une _____

Identifier les emplois

■ Écrivez les noms au féminin.



un cuisinier

une _____

un pompier

une _____

un ouvrier

une _____

un caissier

une _____

un jardinier

une _____



un policier



une _____

Le nom au féminin : eur ⇒ euse

Pour former le féminin des mots terminés en «eur» on ajoute un «e». Pour certains noms terminés en «eur», on remplace «eur» par «euse».

Exemple : travailleur ⇒ travailleuse.

■ Reliez ↗ chaque nom masculin au nom féminin.



un préposé

une assembleuse

un presseur

une aide-cuisinière

un assembleur

une chauffeuse

un travailleur général

une serveuse

un aide général

une presseuse

un cuisinier

une magasinière

un chauffeur

une préposée

un magasinier

une cuisinière

un serveur

une travailleuse générale

un aide-cuisinier

une presseuse

Les secteurs d'emploi

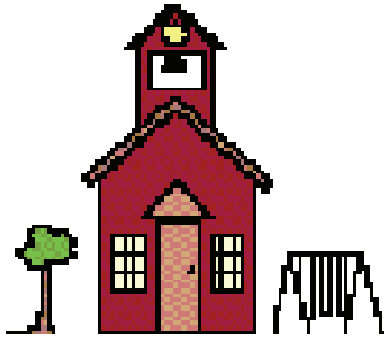
■ Complétez les mots à partir des mots de l'encadré.



manufacturier

textile

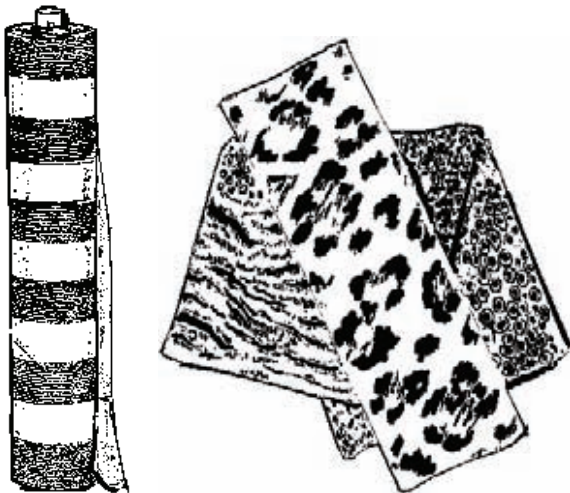
garderie



g _ _ _ _ _



industriel et m _ _ _ _ _



industrie du t _ _ _ _ _

Les secteurs d'emploi



alimentation



hôtellerie et restauration



coiffure

Les secteurs d'emploi



automobile



entretien



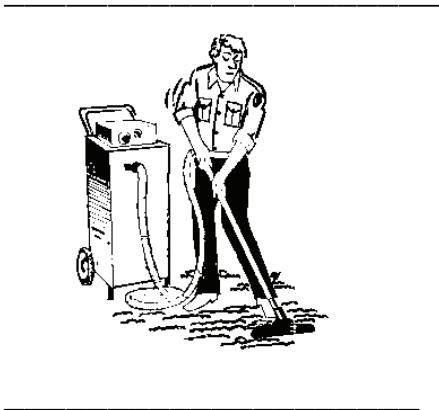
construction

S'informer des secteurs d'emploi

■ **Écrivez les secteurs d'emploi.**

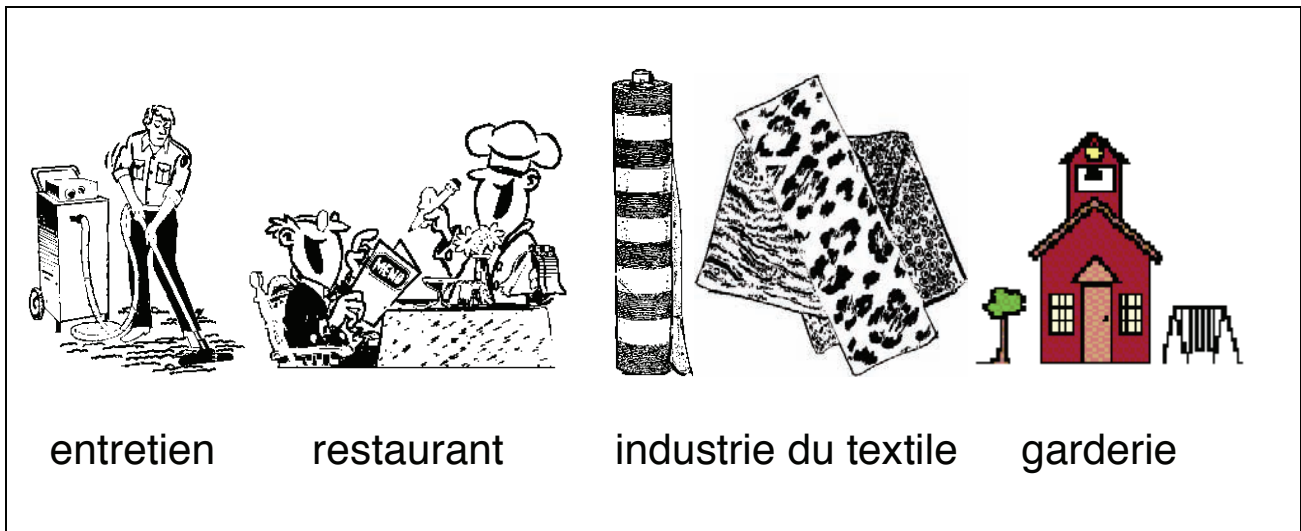


alimentation entretien	construction coiffure	restauration automobile
---	--	--



Dans quels secteurs d'emplois Hoang peut-elle travailler?

■ **Écrivez le secteur d'emploi.**



❶ Hoang a 3 enfants. Elle aime s'occuper des enfants.

Elle peut travailler dans une _____ .

❷ Hoang sait coudre.

Elle peut travailler dans l' _____ du _____

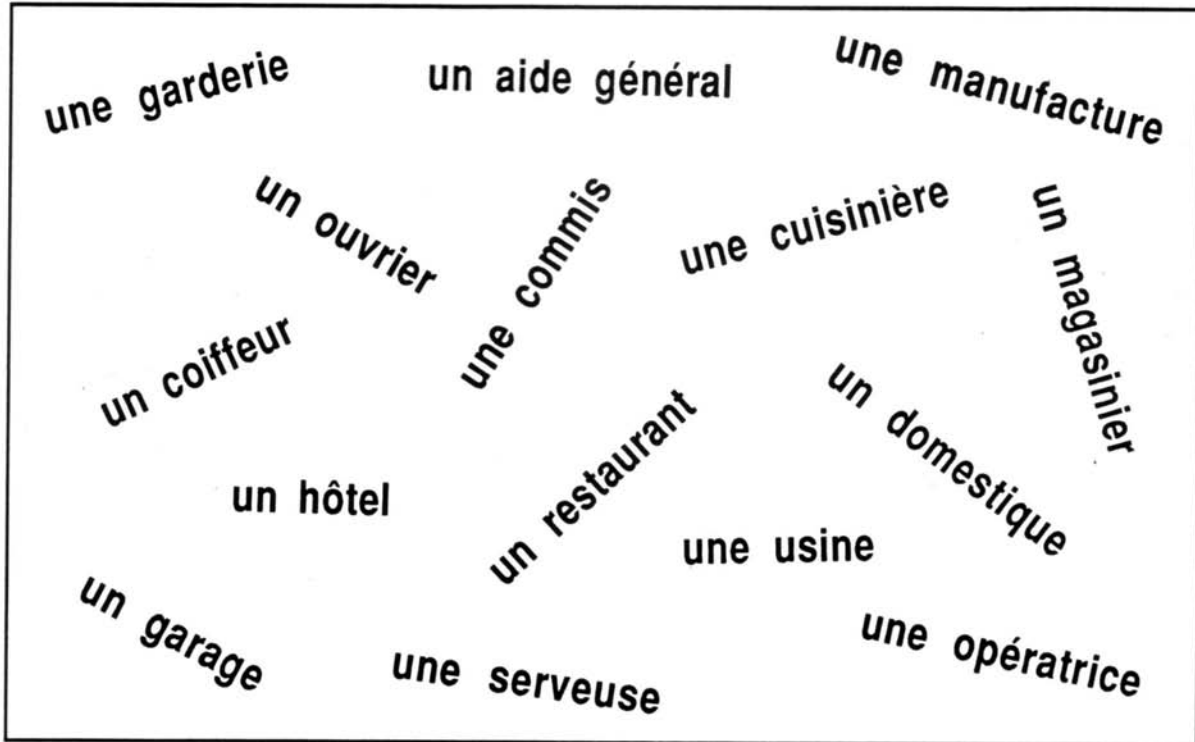
❸ Hoang sait cuisiner.

Elle peut travailler dans un _____ .

❹ Hoang sait peindre.

Elle peut travailler dans l' _____ .

Les secteurs d'emploi



■ Écrivez 6 secteurs d'emploi.



■ Écrivez 6 emplois ou métiers.





Le salaire minimum



Hoang veut travailler dans l'hôtellerie.

Elle s'informe du salaire minimum.

C'est le plus petit salaire payé par l'employeur.

Elle appelle son amie Duy.

Duy fait des ménages dans un hôtel à Montréal.

Elle gagne 6,45 \$ l'heure.

Le salaire est 5,73 \$ l'heure pour les personnes qui reçoivent des pourboires.

Avant, Duy travaillait comme domestique.

Elle faisait des travaux d'entretien.

Elle habitait chez son employeur.

Elle gagnait 250 \$ par semaine.

Un jour, Hoang souhaite travailler avec Duy.

Le salaire minimum...

■ Répondez aux questions.



6,45 \$ l'heure

dans l'hôtellerie

le salaire minimum

5,73 \$ l'heure

250 \$ par semaine

- ❶ Où Hoang veut-elle travailler? _____
- ❷ Comment s'appelle le plus petit salaire payé par l'employeur?

- ❸ Quel est le salaire minimum de l'heure? _____
- ❹ Quel est le salaire minimum de l'heure pour ceux qui reçoivent des pourboires? _____
- ❺ Combien gagne une domestique qui habite chez l'employeur?

La phrase simple

La phrase commence par une majuscule et se termine par un point. La phrase simple contient un seul verbe.

■ Encerclez les verbes.



Le salaire minimum...

Hoang veut travailler dans l'hôtellerie elle s'informe du salaire minimum elle appelle son amie Duy Duy fait des ménages dans un hôtel à Montréal elle gagne 6,45 \$ l'heure avant, Duy travaillait comme domestique elle faisait des travaux d'entretien elle habitait chez son employeur elle gagnait 250 \$ par semaine un jour, Hoang souhaite travailler avec Duy.

■ Écrivez les phrases simples.



- ① Hoang _____
- ② _____
- ③ _____
- ④ _____
- ⑤ _____
- ⑥ _____
- ⑦ _____
- ⑧ _____
- ⑨ _____
- ⑩ _____



■ Calculez les salaires.

- ❶ Bopha est presseur dans une buanderie. Il reçoit 7 \$ l'heure. Il travaille 35 heures par semaine.

Bopha reçoit combien d'argent par semaine?

$$35 \times 7 \$ = \underline{\hspace{2cm}}$$

- ❷ Duy travaille comme domestique. Elle habite chez l'employeur. Elle travaille 50 heures par semaine. Elle gagne 250 \$ par semaine.

Duy gagne combien d'argent de l'heure?

$$250 \$ \div \underline{\hspace{2cm}} = \underline{\hspace{2cm}}$$

- ❸ Phouvieng s'occupe de l'entretien dans un immeuble à appartements. Il travaille 44 heures par semaine. Il gagne le salaire minimum. Il reçoit 6,45 \$ l'heure.

Phouvieng gagne combien d'argent par semaine?

$$44 \times 6,45 \$ = \underline{\hspace{2cm}}$$

- ❹ Ana Maria est aide-cuisinière dans une garderie. Elle reçoit 8 \$ l'heure. Elle travaille 20 heures par semaine.

Ana Maria gagne combien d'argent par semaine?

$$20 \times \underline{\hspace{2cm}} = \underline{\hspace{2cm}}$$

Un emploi permanent pour Hoang



Hoang cherche un emploi à temps partiel.
Elle veut travailler 2 ou 3 jours par semaine.
Avant, elle travaillait à temps plein.
Elle travaillait 40 heures par semaine.
Hoang allait au travail à tous les jours.
Elle travaillait dans une manufacture de vêtements.
Le salaire était calculé à la pièce.
Elle recevait un montant d'argent pour chaque vêtement.
Hoang n'a pas travaillé longtemps.
C'était un emploi temporaire.
Elle a travaillé durant 5 mois.
Elle veut un emploi permanent.
Hoang espère trouver du travail pour longtemps.



■ **Soulignez la bonne réponse.**

❶ **Un emploi à temps plein c'est :**

- a) travailler 40 heures par semaine
- b) travailler très fort
- c) travailler 20 heures par semaine

❷ **Le salaire à la pièce c'est :**

- a) recevoir de l'argent pour chaque vêtement produit
- b) recevoir de l'argent pour tout le travail
- c) recevoir de l'argent pour une semaine de travail

❸ **Un emploi temporaire c'est :**

- a) un emploi qui ne dure pas longtemps
- b) un emploi de 8 heures par jour
- c) un emploi de fin de semaine

❹ **Un emploi à temps partiel c'est :**

- a) un emploi de quelques heures par semaine
- b) un emploi de 40 heures par semaine
- c) un emploi à tous les jours de la semaine

❺ **Un emploi permanent c'est :**

- a) un emploi de 5 mois
- b) un emploi qui dure longtemps
- c) un emploi de plusieurs semaines

Les sons : «é», «e» et «è»

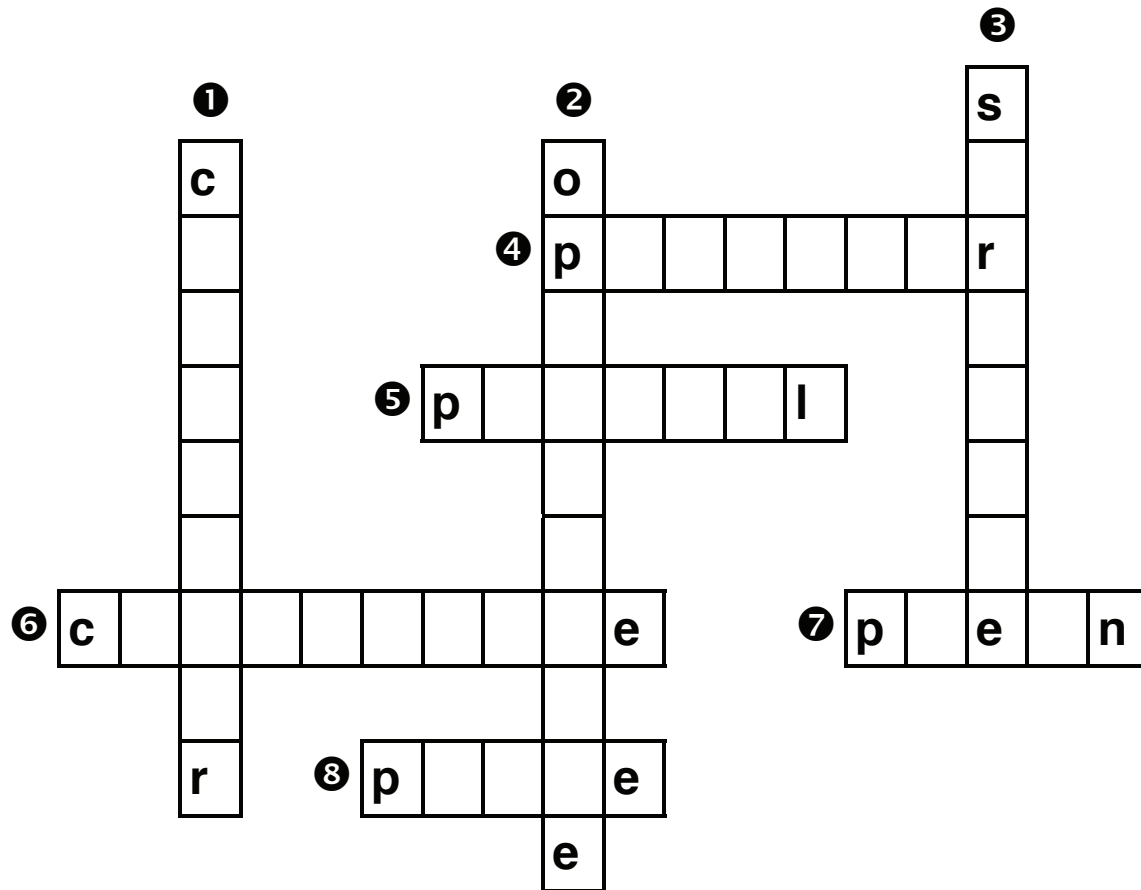
■ Cochez (✓) quand vous entendez les sons.



	é	e	è
un préposé	✓ ✓		
une travailleuse générale			
un commis aux pièces			
un aide-cuisinier			
une opératrice			
une aide-cuisinière			
un presseur			
un cuisinier			
une serveuse			

S'informer des conditions de travail

■ Répondez aux questions en complétant les cases.



■ Comment appelle-t-on?



- ①. un homme qui prépare les repas? un ...
- ②. une femme qui opère une machine? une ...
- ③. une femme qui sert les clients? une ...
- ④. un homme qui presse des vêtements? un ...
- ⑤. un emploi de quelques heures par semaine? un emploi à temps...
- ⑥. une femme qui aide à préparer les repas? une aide...
- ⑦. un emploi de 40 heures par semaine? un emploi à temps...
- ⑧. un salaire pour chaque morceau produit? un salaire à la...



■ **Écoutez et soulignez le son «è».**

Hoang cherche un emploi à temps partiel.
Elle veut travailler 2 ou 3 jours.
Avant, elle travaillait à temps plein.
Elle travaillait 40 heures par semaine.
Hoang allait au travail à tous les jours.
Elle travaillait dans une manufacture de vêtements.
Le salaire était calculé à la pièce.
Elle recevait un montant d'argent pour chaque vêtement.
Hoang n'a pas travaillé longtemps.
C'était un emploi temporaire.
Elle a travaillé durant 5 mois.
Elle veut un emploi permanent.
Hoang espère trouver du travail pour longtemps.

■ **Écrivez 15 mots soulignés avec le son «è».**



- | | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 1) _____ | 2) _____ | 3) _____ |
| 4) _____ | 5) _____ | 6) _____ |
| 7) _____ | 8) _____ | 9) _____ |
| 10) _____ | 11) _____ | 12) _____ |
| 13) _____ | 14) _____ | 15) _____ |

Les sons «é», «e», et «è»

■ Écoutez et prononcez les mots soulignés.



Hoang veut travailler quelques jours. é

Elle cherche un emploi à temps partiel. è

Avant, elle travaillait à temps plein. è

Elle travaillait 40 heures par semaine. è et e

Hoang allait au travail à tous les jours. è

Elle travaillait dans une manufacture de vêtements. e

Le salaire était calculé à la pièce. é

Elle recevait un montant d'argent pour chaque vêtement. è

Hoang n'a pas travaillé longtemps. é

C'était un emploi temporaire. è

Elle a travaillé durant 5 mois. é

Elle veut un emploi permanent. è

Hoang espère trouver du travail pour longtemps. é

Le verbe à l'imparfait

Le verbe à l'imparfait indique le passé.

Radical du verbe + -ais, -ais, -ait, -ons, -iez, -ions, -aient.

Exemple : Avant, je travillais dans une manufacture.

(travill + ais)

imparfait		travillier	
		radical	terminaison
singulier	je	travill	ais
	tu	travill	ais
	il, elle,	travill	ait
pluriel	nous	travill	ions
	vous	travill	iez
	ils, elles	travill	aient

■ Encerclez les verbes à l'imparfait.



Hoang veut travillier quelques jours. Elle cherche un emploi à temps partiel. Avant, elle travillait à temps plein. Elle travillait 40 heures par semaine. Hoang allait au travail à tous les jours. Elle travillait dans une manufacture de vêtements. Le salaire était calculé à la pièce. Elle recevait un montant d'argent pour chaque vêtement. Hoang n'a pas travillé longtemps. C'était un emploi temporaire. Elle a travillé durant 5 mois. Elle voulait un emploi permanent. Hoang espérait trouver du travail pour longtemps.

■ Complétez les verbes à l'imparfait.



imparfait		être	
		radical	terminaison
singulier	j'	ét	ais
	tu	ét	_____
	il, elle,	ét	_____
pluriel	nous	ét	ions
	vous	ét	_____
	ils, elles	ét	aient

imparfait		avoir	
		radical	terminaison
singulier	j'	av	_____
	tu	av	_____
	il, elle,	av	ait
pluriel	nous	av	_____
	vous	av	iez
	ils, elles	av	_____

imparfait		aller	
		radical	terminaison
singulier	j'	all	_____
	tu	all	ais
	il, elle,	all	_____
pluriel	nous	all	_____
	vous	all	_____
	ils, elles	all	_____

L'adjectif qualificatif

L'adjectif est un mot qui donne une qualité ou une distinction au nom. Il s'accorde en genre (féminin, masculin) et en nombre (singulier, pluriel) avec le nom.

Exemples : Une femme habile.
Un homme tenace.

■ Soulignez un adjectif dans chaque phrase.



- ❶ Personne disponible le soir et le matin.
- ❷ Cherchons travailleur(e) responsable.
- ❸ Cherchons une personne organisée.
- ❹ Personne sérieuse et méticuleuse recherchée.
- ❺ À la recherche d'une personne organisée et bilingue.
- ❻ Cherchons une personne habile.
- ❼ À la recherche d'une personne rapide.
- ❽ Désirons un(e) travailleur(e) habile et polyvalent(e).



Identifier les qualités au travail

■ Encerclez le mot différent sur chaque ligne.



disponibilité	disponibilité	disponible	disponibilité
habile	habileté	habileté	habileté
propreté	propre	propreté	propreté
tranquillité	tranquillité	tranquillité	tranquille
minutie	minutie	minutieux	minutie
polyvalence	polyvalence	polyvalence	polyvalent
rapide	rapidité	rapidité	rapidité
responsable	responsabilité	responsabilité	responsabilité
bilingue	bilinguisme	bilinguisme	bilinguisme
fiabilité	fiable	fiabilité	fiabilité
méticulosité	méticulosité	méticulosité	méticuleux
méthodique	méthodique	méthodique	méthode
sérieuse	sérieuse	sérieusement	sérieuse
précision	précision	précision	précis
organisé	organisation	organisation	organisation

Quelle est la nature des mots encadrés?

■ Soulignez la bonne réponse.



- a) un verbe à l'imparfait
- b) un nom commun
- c) un adjectif qualificatif

Identifier les qualités au travail



Quelques expressions utiles



Je cherche \Rightarrow un emploi.

Je cherche \Rightarrow du travail.

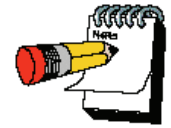
Je veux travailler \Rightarrow dans le secteur \Rightarrow du textile.

Je veux travailler \Rightarrow dans le secteur \Rightarrow des garderies.

J'aimerais travailler \Rightarrow dans \Rightarrow une manufacture.

J'aimerais travailler \Rightarrow dans \Rightarrow une garderie.

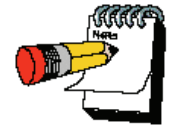
■■■■■■■■■ **Vocabulaire thématique à compléter.**



Nom

alimentation
automobile
coiffure
construction
emploi
employé, employée
employeur, employeuse
entretien
expérience
garderie
hôtellerie
industrie
manufacture
métier
patron, patronne
restaurant
restauration
salaire
textile
travail
travailleur, travailleuse
usine

■■■■■■■■■■■ **Vocabulaire thématique à compléter**



Verbe

aller
chercher
faire
gagner
occuper
payer
savoir
travailler

L'AUTEURE DE LA COLLECTION «J'APPRENDS!»

CAROLE CHORONZEY



CAROLE CHORONZEY est diplômée en psychologie de la communication et en intervention sociale. Elle a longtemps travaillé auprès de jeunes contrevenants. Très sensible aux disparités sociales et aux problèmes des groupes les plus désavantagés de la société, elle se consacre actuellement à l'alphabétisation des adultes allophones et à l'enseignement du français aux immigrants.

Recherchiste appréciée, elle a collaboré à une vaste enquête sur le sort des étudiants allophones en formation professionnelle. Elle est également assistante de recherche en alphabétisation à l'UQAM.

BENVENUTO FUGAZZI, personne connue dans le domaine de l'alphabétisation des immigrants et auteur de «Alphabétiser des adultes allophones», publié aux éditions Beauchemin, a collaboré à la conception et à la rédaction des cahiers de la série «J'APPRENDS!». Il a assuré la supervision des contenus et aidé à l'organisation du texte. On lui doit également le texte du guide pédagogique.

Ce projet a été rendu possible grâce à Madame Phuoc Thi Nguyen, directrice du Centre SIARI (Service d'interprètes d'aide et de référence aux Indochinois). Cet organisme d'entraide et d'éducation populaire a su être très actif dans l'étude des besoins de formation des immigrants et dans la création d'outils didactiques appropriés pour des clientèles allophones peu scolarisées.

Nous remercions vivement le Secrétariat national à l'alphabétisation (Canada) pour l'appui financier et l'encouragement moral apporté à ce projet